

Itzulpen eta interpretazio zerbitzua

Lehen argitalpenaren data: 2024/07/09 10:05

Azken argitalpenaren data: 2026/05/25 13:51

Espedientea: 48/24

Kontratu mota: Zerbitzuak

Izapidetzearen egoera: Amaituta

Kontratuaren aurrekontua, BEZik gabe: 27.000

Kontratuaren aurrekontua, BEZa barne: 32.670

Botere adjudikatzailea: Basauriko Udala

Erakunde sustatzailea: P4801900D - Basauriko Udala

Lizitazio elektronikoa egiteko web orria: <https://www.contratacion.euskadi.eus/KPELicitacion>

Sarrera

Kontratuaren xedea:	Itzulpen eta interpretazio zerbitzua
Espedientea:	48/24
Kontratu txikia:	Ez
Covid-19aren kudeaketarako kontratua:	Ez
Esparru-akordioa:	Ez
Eskuratzeko sistema dinamikoa :	Ez
Baterako kontratazioa :	Ez
Izapidetzearen egoera:	Amaituta

Tramitazioa:	Arrunta
Adjudikazio-prozedura:	Ireki sinplifikatu laburtua
Estatuko Legea:	Ley 9/2017
Arauketa harmonizatuaren mende:	Ez
Kontratu mota:	Zerbitzuak
Errekurtoa (Errekurritutako espedienteak):	Ez
Lizitazio elektronikoa :	Bai
KPE lizitazioa :	Bai
Lizitazio elektronikoa egiteko web orria:	https://www.contratacion.euskadi.eus/KPELicitacion
Komunikazioa:	Kontratazio pleguetara sarrera librea, zuzena, osoa eta doan
Suspertze, Eraldaketa eta Erresilientzia Plana :	Ez

Organismoak

Botere adjudikatzailerak:	Basauriko Udala
Erakunde sustatzailea:	P4801900D - Basauriko Udala
Kontratazio-arganoa:	Alkatea
Erakunde izapidetzailea:	P4801900D - Basauriko Udala
Botere mota:	Eskualdeko edo tokiko autoritatea

Jarduera nagusia: Zerbitzu publiko orokorrak

Administrazio-harremana: Izen-abizenak: Administrativos/as de la Subarea de Contratación
 Helbidea: Kareaga Goikoa, 52 -48970 Basauri
 Helbide elektronikoa: kontratazioa@basauri.eus
 Telefonoa: +34 944666309

Harreman teknikoa: Izen-abizenak: Arantza Aranburu (Técnica de Euskera)
 Helbidea: Kareaga Goikoa, 52. 48970 Basauri(Bizkaia)
 Web-helbidea: <http://www.basauri.net>
 Helbide elektronikoa: kontratazioa@basauri.eus
 Telefonoa: +34 944666309

Errekurtso-organoa: Deskribapena: Basauriko Udala
 Posta helbidea: Kareaga Goikoa, 52
 Herria: Basauri
 Posta-kodea: 48970
 Helbide elektronikoa: kontratazioa@basauri.eus
 Nagusia: Bai

**Erosketa-zentral
 batek adjudikatzen du
 kontratua:** Ez

Kontratuaren xedea

CPVak : CPV: 79530000-8 - Itzulpengintza-zerbitzuak
 Nagusia: Bai

**Gauzatze-leku nagusia
 EBn :** Bai

**Gauzatze-leku nagusiaren
 NUTS kodeak:** NUTS kodea: ES213
 Nagusia: Bai
 Deskribapena: Bizkaia

**Kontratazio Publikoari
 buruzko Akordioaren
 babespean dagoen
 kontratua** Ez

Sortaka zatitzea: Ez

Aldaerak onartzen dira: Ez

Aukerak onartzen dira : Ez

Prezio unitarioak : Bai

Pleguak eskuratzeko modua:	https://www.contratacion.euskadi.eus/
Kontratuaren iraupena:	Data
Epearen hasiera-data:	2024/07/08
Epearen amaiera-data:	2025/07/31
Luzapenak :	Ez
Zerbitzua ematea lanbide jakin baten esku uzten da :	Ez
Kaudimen ekonomiko eta finantzarioa kontratazio-pleguetan adierazita :	Bai
Kaudimen-irizpideak kontratazio-pleguetan ageri dira :	Bai
Adjudikatzeko irizpideak:	Prezioa ez da esleitzeko irizpide bakarra
Kostuari buruzko irizpideak (irizpide bat baino gehiago badaude):	Irizpidea: Prezioa Ponderazioa: 94
Enkante elektronikoa erabiliko da :	Ez
Eskaintzak eta parte hartzeko eskaerak aurkezteko lekua:	Helbidea: https://www.contratacion.euskadi.eus/KPElicitacion Web-helbidea: http://www.basauri.net Telefona: +34 944666309 Helbide elektronikoa: kontratazioa@basauri.eus
Eskaintzak edo parte hartzeko eskaerak aurkezteko erabil daitezkeen hizkuntzak:	Deskribapena: Gaztelania Deskribapena: Euskara
Eskaintzak katalogo elektroniko gisa aurkeztu behar dira, edo katalogo elektroniko bat eduki behar dute :	Ez

**Lizitatzailerak eskaintzari
etsi behar dion
gutxieneko epea
(eskaintzak jasotzen
direnetik):**

2 Hilabeteak

Klausula bereziak:

Mota: Ingurumenekoak
Esleipen Irizpideak: Ez
Egikaritzeko baldintza bereziak: Ez
Kaudimen teknikoen irizpideak: Ez
Kontratu erreserbatuak: Ez
Beste batzuk: Ez
Mota: Gizarte arlokoak
Esleipen Irizpideak: Ez
Egikaritzeko baldintza bereziak: Bai
Kaudimen teknikoen irizpideak: Ez
Kontratu erreserbatuak: Ez
Beste batzuk: Ez
Mota: Emakume eta gizonen arteko berdintasuna
Esleipen Irizpideak: Ez
Egikaritzeko baldintza bereziak: Bai
Kaudimen teknikoen irizpideak: Ez
Kontratu erreserbatuak: Ez
Beste batzuk: Ez
Mota: Kontsiderazio ekonomikoak
Esleipen Irizpideak: Ez
Egikaritzeko baldintza bereziak: Ez
Kaudimen teknikoen irizpideak: Ez
Kontratu erreserbatuak: Ez
Beste batzuk: Ez
Mota: Berrikuntza
Esleipen Irizpideak: Ez
Egikaritzeko baldintza bereziak: Ez
Kaudimen teknikoen irizpideak: Ez
Kontratu erreserbatuak: Ez
Beste batzuk: Ez
Mota: Beste batzuk
Esleipen Irizpideak: Ez
Egikaritzeko baldintza bereziak: Ez
Kaudimen teknikoen irizpideak: Ez
Kontratu erreserbatuak: Ez
Beste batzuk: Ez
Mota: Datuen babesa
Esleipen Irizpideak: Ez
Egikaritzeko baldintza bereziak: Ez
Kaudimen teknikoen irizpideak: Ez
Kontratu erreserbatuak: Ez
Beste batzuk: Ez

**Lantegi babestuetarako
erreserbatua:**

Ez

Enplegu babestuko programa batean egikaritzeko:

Ez

Nahitaezkoa da kontratua betearazteko adjudikatutako langileen izenak eta lanbide-kualifikazioak ematea:

Ez

Aldizkako kontratuak dira :

Ez

Eskari elektronikoa erabiliko da.:

Ez

Fakturazio elektronikoa onartuko da:

Bai

Ordainketa elektronikoa erabiliko da:

Ez

Datu ekonomikoak

Zenbatetsitako balioa: 29.700

Kontratuaren aurrekontua, BEZik gabe: 27.000

Kontratuaren aurrekontua, BEZa barne: 32.670

EBren funtsekin finantzatuta :

Ez

Kontratuko aurrekontuaren BEZa(k): BEZ mota: 21 %, BEZaren tasa orokorra

Prezio unitarioak: Kontzeptua: Itzulpenaren prezioa hitz bakoitzeko
CPV: Itzulpengintza-zerbitzuak
Prezioa, BEZarekin: 0,0968
Prezioa, BEZ gabe: 0,08
Kontzeptua: Zuzenketa-prezioa hitz bakoitzeko
CPV: Itzulpengintza-zerbitzuak
Prezioa, BEZarekin: 0,0605
Prezioa, BEZ gabe: 0,05
Kontzeptua: Interpretazio-lanak gehienez 4 orduko saioetan
CPV: Itzulpengintza-zerbitzuak
Prezioa, BEZarekin: 490,05
Prezioa, BEZ gabe: 405

Kontzeptua: Interpretazio-lanak 4 ordutik gorako saioetan
CPV: Itzulpengintza-zerbitzuak
Prezioa, BEZarekin: 514,25
Prezioa, BEZ gabe: 425

Behin-behineko bermea: Ez

Behin betiko bermea: Ez

Fitxategiak

Fitxategiak: Fitxategiaren izena: Pliego_administrativo_definitivo (2).pdf
Fitxategi mota: Administrazio-klausula partikularren agiria
Fitxategiaren izena: Anexo I Declaracion responsable Ayto Basauri.docx
Fitxategi mota: Beste batzuk
Fitxategiaren izena: Resolucion_firma_Alcalde.pdf
Fitxategi mota: Espedientea onartzea
Fitxategiaren izena: BALDINTZA TEKNIKOAK_eu_cast_SUPER LABURTUA.pdf
Fitxategi mota: Oinarri teknikoen agiria
Fitxategiaren izena: Anexo II Proposición economica .doc
Fitxategi mota: Proposamen ekonomikoaren eredua

Sortak

Iragarki-ohola

Eskaintzak edo parte hartzeko eskabideak aurkezteko muga-eguna: 2024/07/24 18:00

Plikak irekitzea Gutun-azal bakarra: Deskribapena: Gutun-azal bakarreko plikak irekitzea
Irekitze-data: 2024/07/26 08:00
Publikoa: Ez
Lekua: Kontratazio Saila

Pleguaren argibidea: Argibidea: Kontratua gauzatzeko gutxienez 10 orduko gutxieneko prestakuntza duten pertsonen kopuruari buruzko informazioa eskatu dugunez, honako hau adierazi nahi dugu: 1-Informazio eskea eskaintza ekonomikoarekin batera aurkeztu beharko da 2-Datu horiek sar daitezkeen eskaintza ekonomikoaren eredua biltzen dugu

Eskaintzak kudeatzea

Ebazpena

Aurkeztutako lizitatzailleen kop.: 1

Enpresa txiki eta ertainetatik jasotako eskaintzen kop.: 1

EBko beste estatu kide batzuetatik jasotako eskaintzen kop.: 0

Hirugarren herrialdeetatik jasotako eskaintzen kop.: 0

Bide elektronikoz jasotako eskaintzen kop.: 1

Suntsiarazpena:

Epea (hilabeteak): 12

Egoera: Adjudikazioa

Esleipendunaren

eskaintza: Oinarrizko eskaintza

Prezioa, BEZ gabe: 27.000

Prezioa, BEZarekin: 32.670

Epea (hilabeteak): 12

Prezio unitarioak:

Kontzeptua: Itzulpenaren prezioa hitz bakoitzeko

Prezioa, BEZ gabe: 0,069

Prezioa, BEZarekin: 0,0835

Epea (hilabeteak): 12

Kontzeptua: Zuzenketa-prezioa hitz bakoitzeko

Prezioa, BEZ gabe: 0,035

Prezioa, BEZarekin: 0,042

Epea (hilabeteak): 12

Kontzeptua: Interpretazio-lanak gehienez 4 orduko saioetan

Prezioa, BEZ gabe: 380

Prezioa, BEZarekin: 459,8

Epea (hilabeteak): 12

Kontzeptua: Interpretazio-lanak 4 ordutik gorako saioetan

Prezioa, BEZ gabe: 380

Prezioa, BEZarekin: 459,8

Epea (hilabeteak): 12

Adjudikazioa:

Adjudikazioaren data: 2024/08/26

Epe-mota: Hilabeteak

Epearen hasiera-data: 2024/08/26

Epea: 12

Enpresa esleipenduna:

Sozietate-izena: HITZURUN

HIZKUNTZ ZERBITZUAK, S.L.

Prezioa, BEZ gabe: 27.000

Prezioa, BEZarekin: 32.670

Gauzatze-leku nagusia EBN: Bai

**Gauzatze-leku nagusiaren NUTS
kodeak:**

NUTS kodea: ES213

Deskribapena: Bizkaia

Nagusia:

Litekeena da kontratua

azpikontratatzea:

Bai

Ez

Ebazpen-dokumentuak: Fitxategiaren izena: 3.3-Decreto de adjudicación.pdf
Fitxategi mota: Behin betiko ebazpena - Adjudikazio-ebazpena

Kontratua

Kontratua

Kontratuaren kodea: 48/24722_00001

Kontratuaren egoera: Amaituta

IFK: B20655908

Izen soziala: HITZURUN HIZKUNTZ ZERBITZUAK, S.L.

Enpres. sina. D/Formalizazioa: 2024/08/26

Admin. sina. D: 2024/08/26

Argitalpenak

Kontratatzailearen Bai
profilean argitaratu:
Automatikoki argitaratu Ez
EBAOn:

Errekurtsoa